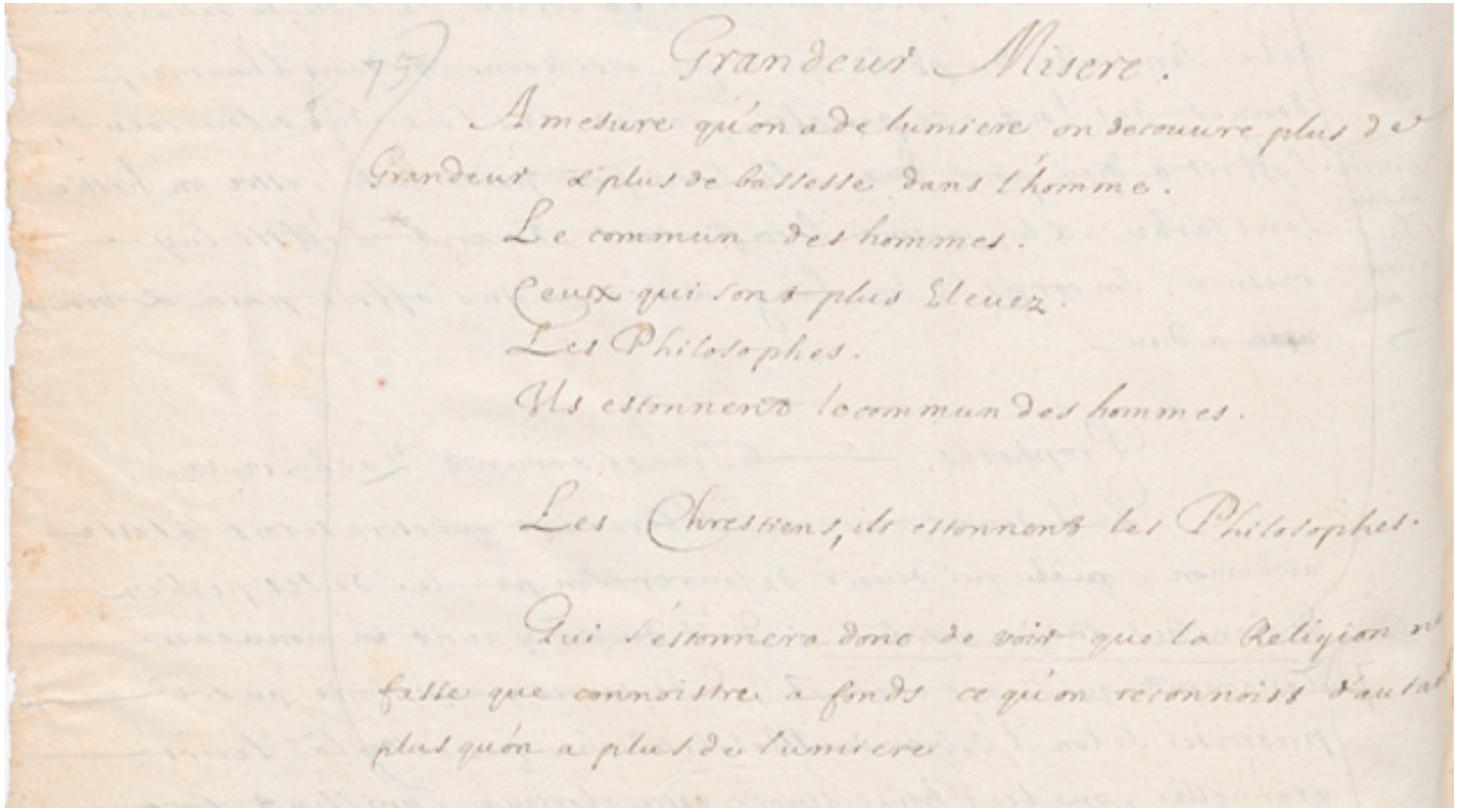


Transcriptions des Copies C₁ et C₂

C₁, p. 355 v°



Transcription de C₁

Grandeur Misere.

A mesure qu'on a de lumiere on decouvre plus de Grandeur & plus de bassesse dans l'homme.

Le commun des hommes.

Ceux qui sont plus Elevez.

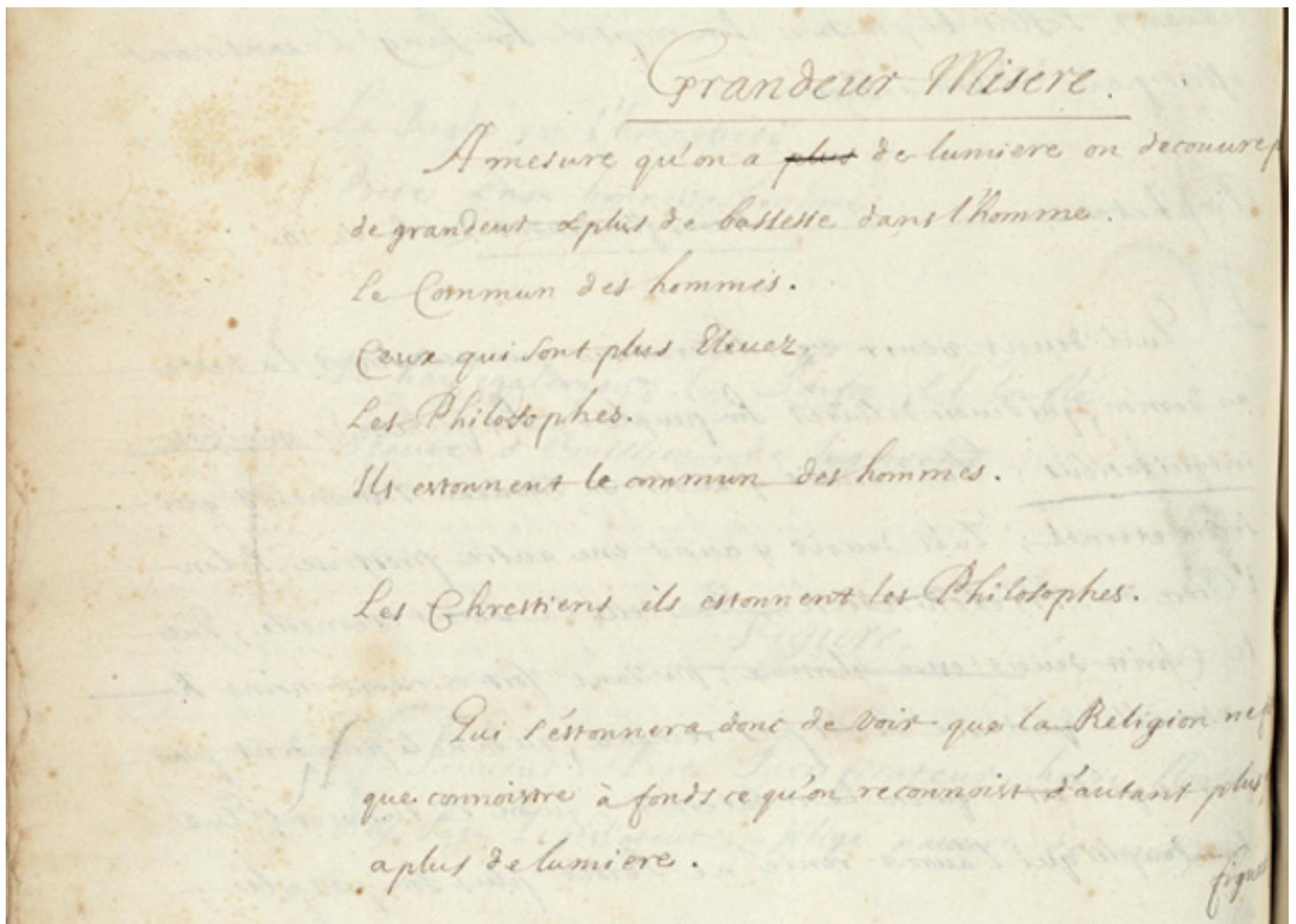
Les Philosophes.

Ils estonnent le commun des hommes.

Les Chrestiens, ils estonnent les Philosophes.

Qui s'estonnera donc de voir que la Religion ne fasse que connoistre à fonds ce qu'on reconnoist d'autant plus qu'on a plus de lumiere.

C₂, p. 311 v° (l'image du texte est incomplète à droite)



Transcription de C₂

Grandeur Misere.

A mesure qu'on a **plus** de lumiere on decouvre p[lus]
de grandeur & plus de bassesse dans l'homme.

Le Commun des hommes.

Ceux qui sont plus Elevez.

Les Philosophes.

Ils estonnent le commun des hommes.

Les Chrestiens ils estonnent les Philosophes.

Qui s'estonnera donc de voir que la Religion ne f[asse]
que connoistre à fonds ce qu'on reconnoist d'autant plus [qu'on]
a plus de lumiere.

Marques en marge de C₁ (concordance, accolade et 8 au crayon) et de C₂ (accolade et N au crayon) et présentation des titres dans C₂ : voir la description des Copies C₁ et C₂. La personne qui a numéroté les textes dans C₁ a regroupé ce texte avec le fragment précédent (n° 107).

Les Copies transcrivent le même texte, conforme à l'original : il semble que la lecture *Qui s'étonnera donc de voir que la religion ne fasse* soit correcte.

Dans C₂, le copiste avait transcrit *A mesure qu'on a plus de lumière*. Un réviseur a barré le mot *plus*.